



الدَّرْسُ السَّادِسُ



مَدْرَسَةُ الْقَرْيَةِ



الدَّرْسُ السَّادِسُ

الْمُعْجَم: (٢١ كلمة جديد)

شيشهٔ عطر	زُجَاغَةُ عِطْرٍ:	دریافت کرد (مضارع: يَسْتَلِمُ)	إِسْتَلَمَ:
روزه	صَوْمٌ:	بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ	بَسْمَلَةٌ:
عطر زد (مضارع: يُعْطِرُ)	عَطَّرَ:	یاد گرفت (مضارع: يَتَعَلَّمُ)	تَعَلَّمَ:
تغییر داد (مضارع: يُغَيِّرُ)	غَيَّرَ:	جشن عروسی	حَفْلَةُ زَوَاجٍ:
ملامت کرد (مضارع: يَلُومُ)	لَامَ:	«حَفْلَةُ مِیْلَادٍ: جشن تولد»	
نمونه	مِثَالِي:	دور کرد، دفع کرد، پرداخت	دَفَعَ:
شلوغ	مُزْدَحِمٌ:	(مضارع: يَدْفَعُ / مصدر: دَفَعَ)	
پرورنده	مَلْفٌ:	مردود	رَاسِبٌ:
خواهید (مضارع: يَنَامُ / مترادف: رَقَدَ)	نَامَ:	بستری	رَاقِدٌ:
فَعَالٌ، بانشاط	نَشِيطٌ:	بو	رَائِحَةٌ:
و عبارت است از	وَهْيٌ:	مردود شد (مضارع: يَرْسُبُ)	رَسَبَ:
		رحمت	رَوْحٌ:

تَغْيِيرُ الْحَيَاةِ

إِبْتَدَأَ الْعَامَ الدَّرَاسِيَّ الْجَدِيدَ وَ دَهَبَ تَلَامِيذُ الْقَرْيَةِ إِلَى الْمَدْرَسَةِ. كَانَتِ الْقَرْيَةُ صَغِيرَةً وَ جَمِيلَةً. دَخَلَتِ الْمُدْرَسَةُ فِي الصَّفِّ الرَّابِعِ. كَانَ الصَّفُّ مُزْدَحِمًا. قَالَتِ الْمُدْرَسَةُ لِلْبَنِينَ: «اجْلِسُوا عَلَى الْيَمِينِ.» وَ قَالَتِ لِلْبَنَاتِ: «اجْلِسْنَ عَلَى الْيَسَارِ.» هِيَ شَاهَدَتْ تَلْمِيذَةً رَاسِبَةً بِاسْمِ «سَارَةَ». رَسَبَتْ «سَارَةَ» عِنْدَهَا فِي السَّنَةِ الْمَاضِيَةِ؛ فَحَزِنَتْ وَ دَهَبَتْ لِمُشَاهَدَةِ مِلْفِهَا لِإِطْلَاعِ عَلَى مَاضِيهَا. فِي مِلْفِ السَّنَةِ الْأُولَى: هِيَ تَلْمِيذَةٌ جَيِّدَةٌ جِدًّا. تَكْتُبُ وَاجِبَاتِهَا جَيِّدًا. هِيَ نَشِيطَةٌ وَ ذَكِيَّةٌ.

وَ فِي مِلْفِ السَّنَةِ الثَّانِيَةِ: هِيَ تَلْمِيذَةٌ جَيِّدَةٌ جِدًّا. لَكِنَّهَا حَزِينَةٌ. أُمُّهَا رَاقِدَةٌ فِي الْمُسْتَشْفَى. وَ فِي مِلْفِ السَّنَةِ الثَّلَاثَةِ: هِيَ فَقَدَتْ وَالدَّتْهَا فِي هَذِهِ السَّنَةِ. هِيَ حَزِينَةٌ جِدًّا. وَ فِي مِلْفِ السَّنَةِ الرَّابِعَةِ: هِيَ تَرَكَّتِ الدَّرَاسَةَ وَ لَا تُحِبُّ الْمَدْرَسَةَ وَ تَنَامُ فِي الصَّفِّ. الْمُدْرَسَةُ لَامَتْ نَفْسَهَا وَ غَيَّرَتْ طَرِيقَةَ تَدْرِيسِهَا.

بَعْدَ مَدَّةٍ فِي حَفْلَةِ مِيلَادِ الْمُدْرَسَةِ جَلَبَ التَّلَامِيذُ هَدَايَا لَهَا وَ جَلَبَتْ سَارَةُ لِمُدْرَسَتِهَا هَدِيَّةً

فِي وَرَقَةٍ صَحِيفَةٍ. كَانَتِ الْهَدِيَّةُ زُجَاجَةً

عِطْرُ أُمُّهَا، فِيهَا قَلِيلٌ مِنَ الْعِطْرِ، فَضَحِكَ

التَّلَامِيذُ؛

فَقَالَتِ الْمُدْرَسَةُ لِلْبَنِينَ: «لَا تَضْحَكُوا»

وَ قَالَتِ لِلْبَنَاتِ: «لَا تَضْحَكْنَ.»

الْمُدْرَسَةُ عَطَّرَتْ نَفْسَهَا بِذَلِكَ الْعِطْرِ.



جاءت سارة عند مدرستها و قالت:

«رائحتك مثل رائحة أمي.»

شجعت المدرسة سارة؛ فصارت تلميذة مثالية و بعد سنوات؛ استلمت المدرسة رسالة من سارة مكتوباً فيها:

«أنت أفضل معلمة شاهدتها في حياتي. أنت غيرت مصيري. أنا الآن طيبة.»
و بعد مدة، استلمت المدرسة رسالة أخرى من الطيبة سارة؛ طلبت منها الحضور في حفلة زواجها و الجلوس في مكان أم العروس.

عندما حضرت مدرستها في حفلة زواجها؛ قالت لها سارة:

«شكراً جزيلاً يا سيدي؛ أنت غيرت حياتي.»

فقالت لها المدرسة:

«لا؛ يا بنتي، أنت غيرت حياتي؛ فعرفت كيف أدرس.»

با توجه به متن درس، پاسخ درست را انتخاب کنید.

۱. أين جلست البنات؟
○ على اليمين ○ على اليسار ✓
۲. لمن كانت زجاجة العطر؟
○ لوالد سارة ○ لوالدة سارة ✓
۳. في أي صف كانت سارة راسبة؟
○ في الرابع ✓ ○ في السادس
۴. ماذا كانت هديئة سارة لمدرستها؟
○ صحيفة جدارية ○ زجاجة عطر ✓
۵. أ كانت الهدايا بمناسبة حفلة الميلاد؟
○ لا ○ نعم ✓

تهیه کننده: مسعود صیدری گروه عربی شهرستان ماهشهر

فِعْلُ النَّهْيِ (۲) ← (يا أَوْلَادُ، لا تَفْعَلُوا)، (يا بَنَاتُ، لا تَفْعَلْنَ)
(يا وِلْدَانِ، لا تَفْعَلَا)، (يا بِنْتَانِ، لا تَفْعَلَا)



يا زَمِيلَاتِي، رَجَاءُ، لا تَنْزِلْنَ؛ اِصْعَدْنَ.

ای همکلاسی هایم! پایین نیایید. بالا بروید.



يا زَمَلَاتِي، رَجَاءُ، لا تَنْزِلُوا؛ اِصْعَدُوا.

ای همکلاسی هایم! پایین نیایید. بالا بروید.



يا زَمِيلَتَانِ، رَجَاءُ، لا تَنْزِلَا؛ اِصْعَدَا.



ای همکلاسی ها! پایین نیایید. بالا بروید.



يا زَمِيلَانِ، رَجَاءُ، لا تَنْزِلَا؛ اِصْعَدَا.

ای همکلاسی ها! پایین نیایید. بالا بروید.

در این درس با فعل نهی آشنا می‌شوید.
به فرق میان فعل‌های مضارع و نهی توجه کنید و ترجمه آنها را یاد بگیرید.

فعل نهی		فعل مضارع		شخص
انجام ندهید.	لا تَفْعَلُوا	انجام می‌دهید.	تَفْعَلُونَ (جمع مذکر مخاطب)	
	لا تَفْعَلْنَ		تَفْعَلْنَ (جمع مؤنث مخاطب)	
	لا تَفْعَلَا		تَفْعَلَانِ (مثنی مذکر مخاطب) (مثنی مؤنث مخاطب)	 

فرق میان فعل مضارع منفی و فعل نهی را بیابید.

لا تَجْلِسُ: نمی‌نشینی ← لا تَجْلِسُ: نشین
لا تَذْهَبُونَ: نمی‌روید ← لا تَذْهَبُوا: بروید
لا تُرْجِعِينَ: بر نمی‌گردی ← لا تُرْجِعِي: برگرد
لا تَتْرُكْنَ: رها نمی‌کنید ← لا تَتْرُكْنَ: رها نکنید
لا تَنْزِلَانِ: پایین نمی‌آید ← لا تَنْزِلَا: پایین نیابید

ترجمه کنید.

در شب زیر درخت نخواهید	لا تَرْقُدُوا تَحْتَ الشَّجَرِ فِي اللَّيْلِ.
ای خواهران، بر کسی خشمگین نشوید	يَا أَخَوَاتِي، لَا تَغْضَبْنَ عَلَيَّ أَحَدٍ.
ای پسرها با صدی بلند نخندید	يَا وَلَدَانِ، لَا تَضْحَكَا بِصَوْتٍ مُرْتَفِعٍ

۱- تشخیص معنای فعل‌هایی مانند لا تَفْعَلَنَّ فقط در جمله امکان دارد؛ مثال:
(رَجَاءٌ؛ لا تَفْعَلَنَّ: لطفاً انجام ندهید.) / (لماذا لا تَفْعَلَنَّ شَيْئاً: چرا کاری انجام نمی‌دهید؟)

١ التَّمْرينُ الْأَوَّلُ:

توضیحات زیر مربوط به کدام واژه جدید از درس است؟

..... صوم

..... مثالی

..... مزدحم

..... راسسب

..... حفسله

١. الْأَمْتِنَاعُ عَنِ الطَّعَامِ وَ الشَّرَابِ لِفَرِيضَةِ دِينِيَّةٍ.

٢. الشَّخْصُ الَّذِي يُحِبُّ الْعَمَلَ وَ يُحَاوِلُ كَثِيرًا.

٣. صِفَةٌ لِلْمَكَانِ الْمَمْلُوءِ بِالْأَشْخَاصِ وَ الْأَشْيَاءِ.

٤. الطَّالِبُ الَّذِي لَا يَنْجَحُ فِي الْأَمْتِحَانَاتِ.

٥. اجْتِمَاعٌ جَمَعَ مِنَ النَّاسِ لِفَرَحٍ عَظِيمٍ.

٢ التَّمْرينُ الثَّانِي:

جمله‌های زیر را با توجه به تصویر ترجمه کنید.



لا تَشْرَبِي مِنْ هَذَا الْمَاءِ.

..... از این آب نوش



لا تَذْهَبِ مِنْ هُنَا.

..... از اینجا برو



لَا تَجْلِسْنَ هُنَاكَ؛ اجْلِسْنَ هُنَا.

آنجا ننشینید؛ اینجا بنشینید.



لَا تَكْشِفُوا عُيُوبَ أَصْدِقَائِكُمْ.

عیبهای دوستانتان را آشکار نکنید.

۳ التَّمَرِينُ الثَّلَاثُ:

آیات زیر را ترجمه، سپس فعل‌های ماضی، مضارع، امر و نهی را معلوم کنید.

۱. اِنْتَظِرُوا الْفَرَجَ وَلَا تَيَاسُوا مِنْ رَوْحِ اللَّهِ؛ فَإِنَّ أَحَبَّ الْأَعْمَالِ إِلَى اللَّهِ ﷻ اِنْتَظَارُ الْفَرَجِ.

منتظر فرج باشید و ناامید نباشید از روح (رحمت) خدا، که محبوبترین کارها در پیشگاه خدا انتظار فرج است الْإِمَامُ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ

۲. رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿الأعراف: ۴۷﴾

خدایا ما را با گروه ستمکاران قرارنده

۳. قَالَ اللَّهُ لِأَدَمَ وَ حَوَّاءَ : ﴿ لا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ ﴾ ﴿الأعراف: ۱۹﴾

گفت خداوند به (حضرت) آدم و حوا: «به این درخت نزدیک نشوید»

۴. ﴿ لا تَعْبُدُوا الشَّيْطَانَ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ ﴾ ﴿یس: ۶۰﴾

شیطان را عبادت نکنید. قطعاً او برای شما دشمنی آشکار است

۵. ﴿ وَ اصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ ... ﴾ ﴿الْمُرَّمَل: ۱۰﴾

و شکیبا باش بر آنچه می گویند

۶. ﴿ وَ اشْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ ... ﴾ ﴿التَّحُل: ۱۱۴﴾

و شکر کنید نعمت‌های خداوند را

گَنْزُ الْحِكْمَةِ



بخوانید و ترجمه کنید!

۱. لَا تَنْظُرُوا إِلَى كَثْرَةِ صَلَاتِهِمْ وَصَوْمِهِمْ
وَكَثْرَةِ الْحَجِّ
... وَلَكِنْ انظُرُوا إِلَى صِدْقِ الْحَدِيثِ وَ آدَاءِ
الْأَمَانَةِ.

نگاه نکنید به فراوانی نماز و روزه شان و فراوانی حج

ولیکن نگاه کنید به راستگویی و امانت داری (شان)

۲. عَلَيْكُمْ بِالصَّبْرِ؛ فَإِنَّ الصَّبْرَ مِنَ الْإِيمَانِ كَالرُّأْسِ مِنَ الْجَسَدِ.^۲

شما باید بر دبار باشید زیرا شکیبایی از ایمان (است) مانند سر از بدن

۳. انظر إلى ما قال ولا تنظر إلى من قال.

نگاه کن به آنچه گفت و نگاه نکن به اینکه چه کسی گفت

۴. لا فقر كالجَهْلِ ولا ميراث كالأدب.

هیچ فقری مانند نادانی نیست و هیچ میراثی مانند ادب (نیست)

۵. مَنْ دَفَعَ غَضَبَهُ، دَفَعَ اللَّهُ عَنْهُ عَذَابَهُ.

هر کس خشمش را از خود دور کند خداوند عذابش را از او دور (دفع) می کند

تهیه کننده: مسعود میدری گروه عربی شهرستان ماهشهر

۱- الْحَدِيثُ الْأَوَّلُ وَالْخَامِسُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَالْحَدِيثُ الثَّانِي وَالثَّلَاثُ وَالرَّابِعُ مِنْ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيِّ عَلَيْهِ السَّلَامُ

۲- در اینجا «فَإِنَّ» یعنی «زیرا»

۳- الْجَسَدُ: بدن

آیه، حدیث، شعر یا سخنی زیبا بیابید که با پیام اخلاقی متن درس هماهنگ باشد.





۱. هَلْ تَعْلَمُ أَنَّ السُّورَةَ بِمَعْنَى الْجِدَارِ
الَّذِي حَوْلَ الْمَدِينَةِ؟



۲. هَلْ تَعْلَمُ أَنَّ كُلَّ السُّورَةِ تَبْدَأُ بِالْبِسْمَلَةِ إِلَّا
سُورَةَ التَّوْبَةِ؛ وَ سُورَةَ النَّمْلِ فِيهَا بَسْمَلَتَانِ؟



۳. هَلْ تَعْلَمُ أَنَّ سِتَّ سُورٍ بِاسْمِ سِتَّةِ أَنْبِيَاءٍ؟
وَهِيَ سُورَةُ يُونُسَ وَ هُودَ وَ يُوسُفَ وَ إِبْرَاهِيمَ
وَ مُحَمَّدَ وَ نُوحَ.



۴. هَلْ تَعْلَمُ أَنَّ خَمْسَ سُورٍ تَبْدَأُ بِفِعْلِ «قُلْ»؟
وَهِيَ الْجِنُّ وَ الْكَافِرُونَ وَ التَّوْحِيدُ وَ الْفَلَقُ
وَ النَّاسُ.

